

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 juni 2008

WETSONTWERP
houdende diverse bepalingen (I)

(art. 54 tot 65 en 68 tot 79)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
HET BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID,
HET ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Olivier HAMAL**

Voorgaande documenten:

Doc 52 **1200/ (2007/2008):**

001: Wetsontwerp.
002 tot 007: Amendementen.
008 tot 011: Verslagen.
012 en 013: Amendementen.
014: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 juin 2008

PROJET DE LOI
portant des dispositions diverses (I)

(art. 54 à 65 et 68 à 79)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE
PAR
M. **Olivier HAMAL**

Documents précédents:

Doc 52 **1200/ (2007/2008):**

001: Projet de loi.
002 à 007: Amendements.
008 à 011: Rapports.
012 et 013: Amendements.
014: Rapport.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport:**

Voorzitter/Président: Bart Laeremans

A. — Vaste leden/Membres titulaires:

CD&V - N-VA : Gerald Kindermans, Katrien Partyka,
Ilse Uyttersprot, Liesbeth Van der Auwera
MR : David Clarinval, Olivier Hamal, Katrin Jadin
PS : Colette Burgeon, Karine Lalieux
Open Vld : Willem-Frederik Schiltz, Sofie Staelraeve
VB : Bart Laeremans, Peter Logghe
sp.a+VI.Pro : Dalila Douifi, Freya Van den Bossche
Ecolo-Groen! : Philippe Henry
cdH : Joseph George

B. — Plaatsvervangers/Membres suppléants:

Leen Dierick, Jan Jambon, Nathalie Muylle, Stefaan Vercamer,
Mark Verhaegen
François-Xavier de Donnea, Olivier Destrebecq, Jacqueline Galant,
Carine Lecomte
Alain mathot, André Perpète
Mathias Declercq, Luk Van Biesen, Ludo Van Campenhout
Barbara Pas, Bruno Stevenheydens, Bruno Valkeniers
Renaat Landuyt, Bruno Tobback, Christine Van Broeckhoven
Meyrem Almaci, Tinne Van der Straeten
Christian Brotcorne, Maxime Prévot

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V – N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a+VI.Pro	:	Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven	
VB	:	Vlaams Belang	
Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

INHOUD

I. KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschaps- beleid (art. 55 en 68 tot 79)	
A. Inleidende uiteenzetting van de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschaps- beleid	4
B. Algemene bespreking	4
C. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.	5
II. Energie (art. 54.)	
A. Inleidende uiteenzetting van de minister van Klimaat en Energie	6
B. Bespreking en stemmingen.	6
III. Economie (art. 56 tot 65)	
A. Algemene bespreking	6
B. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.	11

SOMMAIRE

I. PME, Indépendants, Agriculture et Politique scientifique (art. 55 et 68 à 79)	
A. Exposé introductif de la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique	4
B. Discussion générale	4
C. Discussion des articles et votes	5
II. Énergie (art. 54.)	
A. Exposé introductif du ministre du Climat et de l'Énergie	6
B. Discussion et votes	6
III. Économie (art. 56 à 65)	
A. Discussion générale	6
B. Discussion des articles et votes	11

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de artikelen 54, 55 tot 65 en 68 tot 79 besproken tijdens haar vergaderingen van 10, 11 en 24 juni 2008.

I.— KMO'S, ZELFSTANDIGEN, LANDBOUW EN WETENSCHAPSBELEID (ART. 55 EN 68 TOT 79)

A. Inleidende uiteenzetting van de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

De minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid verwijst naar de toelichting bij de artikelen (zie Stuk nr. 1200/001, blz. 48-49 en 61-68).

B. Algemene bespreking

De heer Philippe Henry (Ecolo-Groen!) stelt vast dat artikel 55 volgens de minister beantwoordt aan de institutionele evolutie. Wat betekent dit concreet? Er is immers geen sprake van Brussel dus kan het niet gaan over de regionalisering. Geldt de toevoeging van de voorzitters van de provinciale raden van de Orde eveneens voor Vlaams- en Waals-Brabant?

De oprichting van het poolsecretariaat is een goede en nuttige zaak. Daarnaast is vulgarisatie ook zeer belangrijk om met name meer jongeren te interesseren voor een wetenschappelijke of technische carrière. Wat de op te richten dienst betreft, zal er een beheerscontract worden opgesteld? Zal er een evaluatie volgen?

Wat tenslotte de maatregelen voor zelfstandigen aangaat, het gaat om een verbetering van het statuut en zulks is alleen toe te juichen.

De heer Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) vraagt hoe de terugwerkende kracht tot 2002 in artikel 76 concreet in de praktijk zal worden gebracht. Gaat het om een ambtshalve herstel van rechten?

De heer Peter Logghe (VB) steunt de wijziging van de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een Orde van Architecten, vermits de hervorming steunt op de 3 Gemeenschappen of taalvleugels.

Wat de overname van de vzw «Studiecentrum voor de XVde eeuw Schilderkunst» in artikel 71 en volgende betreft, worden alleen activa of ook personeel overgedragen? Wat gebeurt met de schilden van de vzw? Wordt er een prijs betaald?

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les articles 54, 55 à 65 et 68 à 79 au cours de ses réunions des 10, 11 et 24 juin 2008.

I. — PME, INDÉPENDANTS, AGRICULTURE ET POLITIQUE SCIENTIFIQUE (ART. 55 ET 68 À 79)

A. Exposé introductif de la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique

La ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique renvoie au commentaire des articles (voir Doc 1200/001, p. 48-49 et 61-68).

B. Discussion générale

M. Philippe Henry (Ecolo-Groen!) constate que, selon la ministre, l'article 55 répond à l'évolution des institutions. Qu'entend-elle par là concrètement? Il n'est en effet pas question de Bruxelles, donc il ne peut s'agir de la régionalisation. L'ajout des présidents des conseils provinciaux de l'Ordre vaut-il également pour le Brabant wallon et le Brabant flamand?

La création d'un secrétariat polaire est une initiative heureuse et utile. Par ailleurs, la vulgarisation est également très importante pour, entre autres, attirer davantage de jeunes vers les carrières scientifiques ou techniques. En ce qui concerne le service à créer, un contrat de gestion sera-t-il rédigé? Une évaluation suivra-t-elle?

Enfin, pour ce qui est des mesures destinées aux indépendants, il s'agit d'une amélioration du statut dont on ne peut que se réjouir.

M. Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) demande comment l'effet rétroactif jusqu'à 2002 prévu à l'article 76 sera concrètement mis en pratique. S'agit-il d'un rétablissement d'office des droits?

M. Peter Logghe (VB) soutient la modification de la loi du 26 juin 1963 portant création d'un ordre des architectes, dans la mesure où la réforme est soutenue par les 3 Communautés ou ailes linguistiques.

En ce qui concerne la reprise du "Centre d'étude de la peinture au XVème siècle" prévue aux articles 71 et suivants, le seul patrimoine est-il transféré ou le personnel l'est-il également? Qu'advient-il des dettes de l'asbl? Un prix sera-t-il payé?

De heer Bart Laeremans, Voorzitter (VB) vraagt of deze overdracht extra kosten meebrengt en hoe deze worden verantwoord. Hoeveel personeel is er nu bij de VZW en welke is momenteel de verdeling N-F? Hoeveel personeel zal erbij komen?

De minister antwoordt, wat artikel 55 betreft, dat de Orde van Architecten zelf vragende partij was voor deze wijziging, die alleen inhoudt dat de provinciale voorzitters ook worden betrokken bij de vergaderingen van de ondertussen 3 afdelingen van de Orde: de Vlaamse, de Franstalige en de Duitstalige Raad van de Orde van Architecten. De Orde blijft ook op federaal niveau bestaan, omdat de diverse Raden toch nog samen enkele zaken moeten regelen.

T.a.v. de heer Schiltz antwoordt zij dat de terugwerkende kracht in artikel 76 betrekking heeft op de vermindering van de bijdragen voor de starters in het vierde jaar van hun activiteit. Deze maatregel werd opgeheven op 31 december 2007, maar men wenst problemen te vermijden voor wie ervan genoot tussen 2002 en 2007.

De vorige minister heeft in juni 2007 de partnershipovereenkomst voor het Poolsecretariaat ondertekend. Op kruissnelheid zal de begroting jaarlijks 1 Mio bedragen voor secretariaatskosten en 500.000 € voor onderzoek. Vermits het gaat over een staatsdienst, zijn de wetten m.b.t. het taalgebruik in overheidsdiensten van toepassing op de aanwervingen. Het gaat slechts om een 10-tal personen die overkomen van de POD Wetenschapsbeleid; het taalevenwicht zal worden gerespecteerd. De Gemeenschappen zijn niet betrokken. Wat de vzw «Studiecentrum voor de vijftiende-eeuwse Schilderkunst» betreft, wordt een netto patrimonium en personeel overgedragen en zijn er geen schulden. De vzw ontvangt van Wetenschapsbeleid jaarlijks een toelage van 90 000 euro om zijn activiteiten te bekostigen. Dat bedrag zal voortaan naar het Koninklijk Instituut voor het Kunstepatrimonium gaan.

C. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 55.

De Voorzitter wijst erop dat een correctie dient aangebracht: in de Franse tekst dient, in het 2° en 3°, telkens het woord «*précédent*» te worden vervangen door «*présent*», zodoende wordt de overeenstemming met de Nederlandse tekst gewaarborgd.

Artikel 55, aldus verbeterd, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

M. Bart Laeremans, président (VB) demande si ce transfert entraînera un surcoût et, le cas échéant, pour quelle raison? Combien de membres du personnel l'asbl compte-t-elle actuellement et quelle est en la ventilation par rôle linguistique? Combien de membres du personnel seront-ils transférés?

La ministre répond, en ce qui concerne l'article 55, que l'Ordre des architectes était lui-même demandeur de cette modification, dont la seule conséquence est que les présidents provinciaux sont également associés aux réunions des sections de l'Ordre, qui sont désormais au nombre de trois: les conseils francophone, flamand et germanophone de l'Ordre des architectes. L'Ordre continue également d'exister au niveau fédéral, car les divers conseils doivent quand même encore régler certains points conjointement.

À l'intention de M. Schiltz, elle répond que la rétroactivité prévue à l'article 76 concerne la réduction des cotisations pour les entrepreneurs débutants au cours de leur quatrième année d'activités. Cette mesure a été abrogée le 31 décembre 2007, mais il faut éviter que cela ne pose problème pour les entreprises qui en ont bénéficié entre 2002 et 2007.

Le ministre précédent a signé, en juin 2007, l'accord de partenariat pour le secrétariat polaire. Une fois la vitesse de croisière atteinte, le budget annuel s'élèvera à un million d'euros pour les frais de secrétariat et à 500 000 euros pour la recherche. Comme il s'agit d'un service fédéral, les lois relatives à l'emploi des langues en matière administrative sont applicables aux recrutements, qui ne concerneront qu'une dizaine de personnes provenant du SPP Politique scientifique; l'équilibre linguistique sera respecté. Les Communautés ne sont pas concernées. Pour ce qui concerne l'asbl «Centre d'étude de la peinture au XV^{ème} siècle», il y a transfert d'un patrimoine net et du personnel, il n'y a pas de dettes. L'asbl reçoit annuellement 90 000 euros de subventions de la Politique scientifique pour le financement de ses activités et du personnel. Ceux-ci seront désormais récupérés par l'Institut royal du Patrimoine artistique.

C. Discussion des articles et votes

Article 55.

Le président souligne qu'une correction doit être apportée: aux 2° et 3°, le mot «*précédent*» doit chaque fois être remplacé par le mot «*présent*», afin de garantir la concordance avec le texte néerlandais.

L'article 55, ainsi corrigé, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 68 tot 70.

Bij deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 71 tot 79.

Bij deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

II.— ENERGIE

A. Inleidende uiteenzetting van de minister van Klimaat en Energie

De minister verwijst naar de toelichting (DOC 52 1200/001, blz. 48). Het gaat om een uniformisering van de terminologie tengevolge van de Copernicushervorming.

B. Bespreking en stemmingen

*

Artikel 54 wordt vervolgens eenparig aangenomen.

III. — ECONOMIE (ART 56 TOT 65)

A. Algemene bespreking

De minister van Ondernemen en Vereenvoudigen verwijst naar de toelichting bij de artikelen 56 tot 65 (DOC 52 1200/1, pp. 48-65). Hij voegt eraan toe dat deze bepalingen geen budgettaire weerslag hebben.

Vervolgens wenst hij zijn globale visie omtrent auteursrechten toe te lichten.

Drie weken geleden vond in deze Commissie een hoorzitting plaats over auteursrechten. Na deze hoorzitting was iedereen het er over eens dat een grondig debat over de auteursrechten zich opdrong. Zowel in de huidige commissie als binnen het brede maatschappelijk draagvlak wordt een aantal problemen op het gebied van auteursrecht aangevoeld. Langs de kant van de vergoedingsplichtigen wordt ten eerste het signaal gegeven dat het huidige collectief beheer in veel gevallen tekort schiet op het vlak van transparantie en de controle op het beheer verbeterd kan worden. Ten tweede

Art. 68 à 70.

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation. Ils sont adoptés par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 71 à 79.

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation. Ils sont adoptés à l'unanimité.

II. — ÉNERGIE

A. Exposé introductif du ministre du Climat et de l'Énergie

Le ministre renvoie à l'exposé des motifs (DOC 52 1200/001, p. 48). Ce titre concerne une uniformisation de la terminologie qui fait suite à la réforme Copernic.

B. Discussion et votes

*

L'article 54 est ensuite adopté à l'unanimité.

III. — ÉCONOMIE (ART. 56 À 65)

A. Discussion générale

Le ministre pour l'Entreprise et la Simplification renvoie au commentaire des articles 56 à 65 (DOC 52 1200/001, pp. 48-65). Il ajoute que ces dispositions n'ont aucune incidence budgétaire.

Il souhaite ensuite commenter sa vision globale de la question des droits d'auteur.

Il y a trois semaines, une séance d'audition sur les droits d'auteur a eu lieu dans cette Commission. Après cette séance, tout le monde était d'accord sur le fait qu'un débat approfondi sur les droits d'auteur s'imposait. Un certain nombre de problèmes liés aux droits d'auteur se font ressentir, tant dans cette Commission que dans une base sociale plus large. Du côté des débiteurs, le signal est donné que, dans de nombreux cas, la gestion collective actuelle n'offre pas suffisamment de transparence et que le contrôle sur la gestion peut être sujet à amélioration. En outre, les débiteurs souhaitent une

zijn de vergoedingsplichtigen vragende partij voor een administratieve vereenvoudiging van bestaande inningen zoals bijvoorbeeld de inning van auteursrechten en billijke vergoeding. Aan het andere eind van het spectrum zitten de rechthebbenden van auteursrechten en naburige rechten die een vergoeding verdienen voor hun talrijke creatieve inspanningen die België op de culturele kaart plaatsen. Ook deze rechthebbenden vragen naar meer transparantie van hun beheersvennootschappen. Gezien deze beheersvennootschappen veelal over een quasi-monopolie beschikken en de artiesten niet de tijd, middelen en mogelijkheden hebben om zelf hun inningen te verrichten, hebben zij meestal weinig keuze dan te werken via een beheersvennootschap. Naast een vraag naar meer transparantie, willen deze rechthebbenden tegelijk een redelijke vergoeding ontvangen voor hun prestaties. Bij één van deze vergoedingsmechanismen, namelijk het systeem van de vergoeding voor thuiskopie, rijst het probleem dat de tarieven en de apparaten en dragers waar een vergoeding op geïnd wordt in sterk dalende lijn zijn gezien de verandering in gebruikte dragers en apparaten. Daarom stelt de minister volgende aanpak van de verschillende problemen voor. Voor de aanpassing van de vergoeding op thuiskopie zal de bevoegde adviescommissie (zoals voorzien in het KB van 28 maart 1996) samengesteld uit alle belanghebbenden vanaf september samenkomen om over nieuwe tarieven te onderhandelen. Tijdens de werkzaamheden van de adviescommissie thuiskopie zal de ad hoc werkgroep van de Raad voor Intellectuele Eigendom in de loop van september haar advies inzake de wet op controle en transparantie van beheersvennootschappen afronden. Vervolgens zal de minister het mogelijke doen om het wetsontwerp inzake controle en transparantie in het najaar op de Ministerraad te agenderen en na advies van de Raad van State over te maken aan het parlement. Op het ogenblik van de behandeling van het wetsontwerp controle en transparantie door het parlement aan het einde van dit jaar zullen de werkzaamheden van de commissie thuiskopie geëvalueerd kunnen worden en zal parallel een ontwerp-KB inzake thuiskopie voor eerste lezing aan de Ministerraad worden voorgelegd zodat op korte termijn onder de bestaande wettelijke regeling een spoedige oplossing komt voor het probleem van de vergoedingen op thuiskopie. Niemand in deze commissie zal ontkennen dat er een duidelijke maatschappelijke consensus bestaat om in het systeem van collectief beheer meer transparantie voor de rechthebbenden en de debiteurs te brengen en de controle op deze beheersvennootschappen te versterken. Op die manier zullen bij nieuwe inningen de rechthebbenden de garantie krijgen dat hun gelden op een transparante wijze beheerd en verdeeld worden.

simplification administrative des perceptions existantes comme par exemple la perception des droits d'auteur ou de la rémunération équitable. De l'autre côté du spectre, nous trouvons les ayants droit des droits d'auteur et des droits voisins qui méritent une compensation pour leurs nombreux efforts créatifs qui placent la Belgique sur la carte culturelle. Ces ayants droit demandent également plus de transparence de la part de leurs sociétés de gestion. Étant donné que ces sociétés de gestion disposent bien souvent d'un quasi-monopole et que les artistes ne disposent ni du temps, ni des moyens, ni des possibilités pour effectuer les perceptions, ils n'ont la plupart du temps pas d'autre choix que de se tourner vers une société de gestion. Outre la demande de plus de transparence, ces ayants droit veulent également percevoir une rémunération équitable pour leurs prestations. Le problème qui surgit dans le cadre d'un des mécanismes d'indemnisation, à savoir la rémunération pour copies privées, est le fait que les tarifs et les appareils et supports sur lesquels est perçu une indemnisation sont en forte diminution vu l'évolution dans les supports et appareils utilisés. C'est la raison pour laquelle le ministre propose l'approche suivante pour les différents problèmes. La Commission d'avis compétente (telle que prévu dans l'arrêté royal du 28 mars 1996), composée de tous les intéressés, se réunira à partir de septembre afin de négocier les nouveaux tarifs. Durant les travaux de la Commission d'avis « copies privées », le groupe de travail ad hoc du Conseil de la Propriété intellectuelle terminera son avis sur la loi relative au contrôle et à la transparence des sociétés de gestion dans le courant du mois de septembre. Le ministre fera ensuite tout ce qui est possible afin d'inscrire à l'ordre du jour du Conseil des ministres le projet de loi relatif au contrôle et à la transparence en automne, et de le transmettre au Parlement après l'avis du Conseil d'État. Au moment du traitement du projet de loi concernant le contrôle et la transparence par le Parlement à la fin de cette année, les travaux de la Commission « copies privées » pourront être analysés et un projet d'arrêté royal relatif aux copies privées pourra parallèlement être soumis à une première lecture du Conseil des ministres afin de trouver à court terme et dans le cadre de la réglementation existante une solution au problème des indemnisations pour copies privées. Personne dans cette commission ne niera qu'il existe un consensus social clair selon lequel il faut apporter plus de transparence pour les ayants droit et les débiteurs et renforcer le contrôle de ces sociétés de gestion dans le système de la gestion collective. De cette façon, les ayants droit reçoivent la garantie que, lors de nouvelles perceptions, leur argent sera géré et partagé de manière transparente.

Samenvattend stelt de minister voor dat de Commissie deze artikelen zou aannemen, omdat zich problemen voordoen met bepaalde beheersvennootschappen zoals Uradex. Artikel 67 van de wet van 30 juni 1994, dat handelt over de intrekking van vergunningen van de beheersvennootschappen en bepaalt dat de intrekking pas kan ingaan na verloop van 2 jaar te rekenen van de kennisgeving van de intrekking, leidt tot juridische onzekerheid in hoofde van de rechthebbenden, met name om de uitkering van hun vergoedingen te bekomen.

De heer Phillipe Henry (Ecolo-Groen!) vraagt zich af waarin de werkelijke urgentie van dit wetsontwerp bestaat. Vandaag liggen hier een tiental wijzigingen van de auteursrechtenwet voor, terwijl tegelijkertijd de Raad voor Intellectuele Eigendom nog steeds werkt aan een advies over een nog veel ruimer wetsontwerp over de beheersvennootschappen. Kan men niet beter wachten op dit advies? Bovendien is er een risico op incoherentie als men hier vandaag nu enkele bepalingen gaat stemmen uit een geheel dat nog voor advies voorligt bij de genoemde Raad.

Hij dient vervolgens een amendement nr. 1 (DOC 52 1200/012) in, dat een aangelegenheid regelt waarvoor er volgens spreker wel degelijk sprake is van urgentie, namelijk de vergoeding voor thuiskopie. Het amendement beoogt artikel 56 van de wet van 30 juni 1994, aan te vullen met een derde lid, dat bepaalt dat zolang de ministerraad geen Koninklijk besluit heeft aangenomen met een tariefregeling voor de apparaten bedoeld in artikel 55, tweede lid, van dezelfde wet, er een vergoeding is verschuldigd van 0,16 euro per uur, totdat een specifiek tarief wordt afgekondigd. Dit bedrag wordt aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen. Spreker merkt op dat artikel 55 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten bepaalt dat de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen en van audiovisuele werken recht hebben op een vergoeding voor de reproductie voor eigen gebruik van hun werken en prestaties, inclusief voor de gevallen bedoeld in artikel 22, § 1, 5, en artikel 46, eerste lid, 4, van dezelfde wet.

Dat houdt in dat een vergoeding moet worden verleend voor de uitzondering waarin de wet voorziet voor het kopiëren voor privégebruik. Die vergoeding is sinds het koninklijk besluit van 25 april 2004 echter ongewijzigd gebleven. Nochtans zijn er, als gevolg van de technologische evolutie, nieuwe apparaten in de handel, meer bepaald apparaten met een niet-verwijderbare drager, die vandaag de meerderheid vormen van de apparaten en de dragers aan de hand waarvan werken voor eigen gebruik worden gereproduceerd. Een en ander betekent concreet dat de vergoeding die de houders van rechten krijgen zienderogen daalt en dat de dwanglicentie dode

En résumé, le ministre propose que la commission adopte ces articles, parce que certaines sociétés de gestion, comme Uradex, posent problème. L'article 67 de la loi du 30 juin 1994, qui traite du retrait des autorisations des sociétés de gestion et dispose que le retrait ne peut avoir lieu qu'après deux à compter de la notification du retrait, met les ayants droit dans une situation d'insécurité juridique, notamment en ce qui concerne l'obtention du paiement de leurs rémunérations.

M. Phillipe Henry (Ecolo-Groen!) se demande en quoi consiste l'urgence réelle du projet de loi à l'examen. Une dizaine de modifications de la loi relative aux droits d'auteur sont mises sur la table aujourd'hui, alors que dans le même temps, le Conseil des droits intellectuels est encore occupé à préparer un avis sur un projet de loi encore plus large relatif aux sociétés de gestion. Ne serait-il pas préférable d'attendre cet avis? En outre, il y a un risque d'incohérence, si l'on vote dès à présent quelques dispositions issues d'un ensemble qui est encore soumis pour avis au Conseil précité.

Il présente ensuite un amendement n° 1 (DOC 52 1200/012), réglant une matière pour laquelle il est, selon l'intervenant, bel et bien question d'urgence, à savoir la rémunération pour la reproduction à titre d'usage personnel. L'amendement tend à compléter l'article 56 de la loi du 30 juin 1994 par un alinéa 3, qui dispose que tant que le Conseil des ministres n'a pas pris d'arrêté royal de tarification pour les appareils visés à l'article 55, alinéa 2, de la même loi, une rémunération de 0,16 euro par heure est due, jusqu'à ce qu'un tarif spécifique soit annoncé. Ce montant est adapté en fonction de l'indice des prix à la consommation. L'intervenant fait observer que l'article 55 de la loi relative au droit d'auteur et aux droits voisins du 30 juin 1994 prévoit que les auteurs, les artistes exécutants et producteurs de phonogrammes et de travaux audiovisuels ont droit à une rémunération pour la reproduction à titre d'usage personnel de leurs œuvres et prestations, y compris dans les cas prévus aux articles 22, §1^{er}, 5° et 46, alinéa 1^{er}, 4°, de cette même loi.

Cela signifie qu'une rémunération doit être fournie au regard de l'exception prévue par la loi pour copie privée. Depuis l'arrêté royal du 25 avril 2004, cette rémunération est toutefois restée inchangée, alors que de nouveaux appareils, conséquence d'une évolution technologique, sont apparus sur le marché, en particulier des appareils avec un support non amovible, qui aujourd'hui forment la majorité des appareils et supports par lesquels se réalise la reproduction pour usage privé. Cela signifie concrètement que les détenteurs de droits voient leur rémunération diminuer à vue d'œil et la licence légale risque de devenir lettre morte. En attendant que les

letter dreigt te worden. In afwachting dat de nieuwe artikelen 55 en volgende van de wet betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, zoals ze werden gewijzigd bij de wet van 22 mei 2005, in werking treden, moet dringend een oplossing worden aangereikt voor de apparaten met een niet-verwijderbare drager, zoals bijvoorbeeld de MP3-spelers, de MP4-spelers, de DVD-recorders met harde schijf, de externe harde schijven, de spelconsoles met harde schijf, de televisietoestellen met harde schijf, de set top boxen met harde schijf enzovoort, met uitzondering van de computers (desktops en laptops). De voorgestelde reglementering voorziet in een automatische tarifiering op grond van artikel 56, tweede lid, van de wet betreffende het auteursrecht en de naburige rechten. Die bepaling doet niets af aan de bevoegdheid van de Koning om bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad een preciezere en meer specifieke tarifiering te bepalen.

De minister repliceert dat het overleg met alle betrokken partijen in de schoot van de genoemde adviescommissie, toch haar beslag moet kunnen krijgen. Daarna zal hij als bevoegde minister een beslissing nemen.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) verwijst naar de recente verklaringen van AUVIBEL, dat verwijst naar een dramatische daling van de inkomsten met 27% in de eerste helft van 2008. De oorzaken hiervan zijn gekend: er wordt momenteel immers alleen een vergoeding geïnd op dragers die op het einde van hun economische levenscyclus zijn gekomen, zoals cassettes en CD's, terwijl vandaag vooral wordt gekopieerd op andere soorten dragers zoals iPod's, vaste schijven en USB-sticks waarvoor in ons land nog geen tarief is vastgelegd.

Auvibel heeft dus behoefte aan een onmiddellijke en dringende oplossing. De vermelde adviescommissie komt de volgende keer pas bijeen in september zodat een definitieve beslissing over een nieuw tarief wellicht pas tegen einde 2008 kan worden verwacht; ondertussen echter worden de rechthebbende auteurs en kunstenaars zwaar benadeeld: het het water staat deze mensen aan de lippen en zij verliezen steeds meer inkomsten.

De spreekster begrijpt niet waarom de regering de door deze Kamer gestemde wet van 22 mei 2005 niet uitvoert. Spreekster pleit voor een «default»-regeling zolang de regering geen nieuw tarief heeft vastgelegd en dient op haar beurt een amendement nr. 2 (Stuk nr. 1200/012) in. Dit amendement is identiek aan amendement nr. 1 van de heer Henry.

Mevrouw Sofie Staelraeve (Open Vld) benadrukt dat haar fractie uiteraard voorstander is van een billijke vergoedingsregeling voor de auteurs. Het lijkt haar echter

nouveaux articles 55 et suivants de la loi relative au droit d'auteur et aux droits voisins, tels que modifiés par la loi du 22 mai 2005, entrent en vigueur, il faut remédier d'urgence à cette situation pour des appareils contenant un support non amovible comme, le baladeur MP3, le baladeur MP4, l'enregistreur DVD avec disque dur, le disque dur externe, la console de jeux avec disque dur, la télévision avec disque dur, le set top box avec disque dur, etc., à l'exclusion des ordinateurs (desktops et laptops). La réglementation proposée prévoit une tarification automatique sur la base de l'article 56, alinéa 2, de la loi relative au droit d'auteur et aux droits voisins. Cette disposition laisse intacte la compétence du Roi d'adopter par un arrêté délibéré en Conseil des ministres une réglementation tarifaire plus précise et plus spécifique.

Le ministre réplique qu'il faut quand même laisser le temps à la concertation avec toutes les parties concernées au sein de la commission d'avis nommée d'avoir lieu. Ensuite, il prendra une décision en sa qualité de ministre compétent.

Mme Karine Lalieux (PS) renvoie aux récentes déclarations d'AUVIBEL, qui fait état d'une diminution dramatique de 27% des revenus au cours du premier semestre de 2008. Les causes en sont connues: à l'heure actuelle, une rémunération est uniquement perçue sur les supports qui sont arrivés à la fin de leur cycle de vie économique, comme les cassettes et les CD, alors qu'aujourd'hui, les copies se font surtout sur d'autres types de supports, comme les iPod, les disques durs et les sticks USB, pour lesquels aucun tarif n'a encore été fixé dans notre pays.

Auvibel a donc besoin d'une solution immédiate et urgente. La prochaine réunion de la commission d'avis mentionnée n'aura lieu qu'en septembre, de sorte qu'une décision définitive sur un nouveau tarif ne doit sans doute être attendue que d'ici la fin 2008. Entre-temps, les auteurs et artistes bénéficiaires subissent un grave préjudice: ils maintiennent à peine la tête hors de l'eau et ne cessent de perdre des revenus.

L'intervenante ne comprend pas pourquoi le gouvernement n'exécute pas la loi du 22 mai 2005 votée par cette Chambre. L'intervenante plaide pour une réglementation «par défaut», tant que le gouvernement n'aura pas fixé de nouveaux tarifs et présente à son tour un amendement n° 2 (DOC 52 1200/012). Cet amendement est identique à l'amendement n° 1 de M. Henry.

Mme Sofie Staelraeve (Open Vld) souligne que son groupe est effectivement favorable à une réglementation équitable de la rémunération des auteurs. Il lui semble

noch de tijd noch de plaats om zoiets in deze commissie te regelen. Zij pleit ervoor om dit in het najaar grondig en rustig te onderzoeken en af te handelen.

De heer Olivier Hamal (MR) onderstreept het belang van de in het amendement voorgestelde overgangsregeling, om de problemen van de sector op te vangen in afwachting van een definitieve regeling.

Mevrouw Liesbeth Van der Auwera (CD&V – N-VA) benadrukt dat iedereen weet dat het advies van de Raad voor Intellectuele Eigendom pas in september beschikbaar zal zijn. Zowel in 2005 als enkele weken geleden werden in deze commissie zeer uitgebreide hoorzittingen gehouden, waaruit duidelijk is gebleken dat een globale regeling noodzakelijk is. Ook zij heeft trouwens heel wat brieven en mails ontvangen met kritiek op de fragmentarische aanpak in dit wetsontwerp. Spreekster stelt dan ook voor om de artikelen die handelen over auteursrechten, d.w.z. de artikelen 57 tot en met 65 vandaag uit dit wetsontwerp te lichten en in september de zaken ten gronde te regelen, op basis van correcte vergoedings- en controlemechanismen. Dergelijke aanpak is te verkiezen boven kunst- en vliegwerk.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) merkt op dat de discussie hier gaat over de billijke vergoeding, terwijl het aangekondigde wetsontwerp handelt over de beheersvennootschappen: beide hebben eigenlijk geen rechtstreeks verband. Bovendien verwacht zij in september geen wijzigingen m.b.t. de billijke vergoeding. Ze begrijpt niet hoe de door het amendement ingevoerde beperkte overgangsregeling voor iemand een probleem kan zijn.

De minister voert aan dat in het verleden steeds rond auteursrechten werd gewerkt op basis van een consensus van alle belanghebbenden, d.w.z. niet alleen de auteurs maar bijvoorbeeld ook de fabrikanten van toestellen. Hij begrijpt niet waarom nu ineens van deze aanpak zou worden afgeweken en men ineens geen rekening meer zou houden met de voormelde adviescommissie. Alle betrokken partijen moeten immers hun stem kunnen laten horen. Daarnaast is er eveneens nood aan een grondige reflectie over de tarificatie. De minister is bereid om op korte termijn een globaal overleg over alle kwesties te organiseren en is bereid deze als één geheel te bekijken.

Mevrouw Lalieux (PS) repliceert dat de wettelijke regeling reeds werd gestemd in 2005 maar dat de regering reeds 3 jaar verzuimt uitvoeringsbesluiten aan te nemen. Quid trouwens als de adviescommissie niet tot

pourtant que ce n'est ni le moment ni le lieu pour régler cette question au sein de cette commission. Elle préférerait plutôt examiner et régler le dossier dans le calme et de manière approfondie à l'automne.

M. Olivier Hamal (MR) souligne l'importance du régime transitoire proposé dans l'amendement, afin de faire face aux problèmes du secteur, en attendant une réglementation définitive.

Mme Liesbeth Van der Auwera (CD&V – N-VA) souligne que chacun sait que l'avis du Conseil de la propriété intellectuelle ne sera disponible qu'en septembre. Tant en 2005 qu'il y a quelques semaines, ont eu lieu dans cette commission des auditions très détaillées, qui ont fait apparaître clairement qu'une réglementation globale est nécessaire. L'intervenante a d'ailleurs, elle aussi, reçu de nombreuses lettres et de nombreux e-mails critiquant l'approche fragmentaire de ce projet de loi. Elle propose dès lors de distraire aujourd'hui de ce projet de loi les articles qui traitent des droits d'auteur, c'est-à-dire les articles de 57 à 65, et d'examiner la question au fond en septembre, sur la base de mécanismes de rémunération et de contrôle corrects. Une approche de ce type est préférable à des tours de passe-passe.

Mme Karine Lalieux (PS) fait observer que le débat porte ici sur la rémunération équitable tandis que le projet de loi annoncé concerne les sociétés de gestion. Or, il n'y a aucun lien direct entre les deux. De plus, elle ne s'attend à aucun changement, en septembre, en ce qui concerne la rémunération équitable. Elle ne comprend pas quel problème le régime transitoire limité proposé par l'amendement pourrait poser à qui que ce soit.

Le ministre indique que, par le passé, la question des droits d'auteur a toujours été abordée sur la base d'un consensus entre toutes les parties, consensus qui ne se limitait donc pas aux auteurs, mais qui incluait également, par exemple, les fabricants d'appareil. Il ne comprend pas pourquoi l'on dérogerait subitement à cette règle aujourd'hui et pourquoi on ne tiendrait subitement plus compte de la commission d'avis précitée. Toutes les parties intéressées doivent en effet pouvoir faire entendre leur voix. Par ailleurs, il faut également réfléchir en profondeur à la tarification. Le ministre est disposé à organiser, à brève échéance, une concertation globale sur toutes les questions, et à les examiner globalement.

Mme Lalieux (PS) réplique que la réglementation légale a déjà été votée en 2005 mais qu'il y a déjà trois ans que le gouvernement néglige de prendre des arrêtés d'exécution. Que se passera-t-il d'ailleurs si la

een consensus komt? Kan deze commissie niet vroeger bijeenkomen dan in september 2008?

De medewerker van de minister, de heer Debrulle, antwoordt dat de commissie kan vergaderen vanaf juli 2008.

Mevrouw Lalieux (PS) vraagt hoeveel tijd administratie en minister nodig hebben om daarna tot een duidelijke beslissing, m.a.w. het opleggen van een concrete heffing, te komen.

De minister meent dat het mogelijk zou moeten zijn om tegen einde 2008 met een wetsontwerp naar de Kamer te komen zodat voor de auteurs de regeling zou moeten kunnen ingaan tegen begin 2009.

Mevrouw Kattrin Jadin (MR) blijft pleiten voor een zo spoedig mogelijke regeling.

De heer Philippe Henry (Ecolo-Groen!) stelt vast dat er dus in het beste geval en ten vroegste tegen begin 2009 een regeling zal zijn. Bijgevolg blijft de in zijn amendement nr. 1 voorgestelde overgangsregeling in afwachting zeer zinvol, in het licht van de gerechtvaardigde alarmkreten van de auteurs. Hij wenst zijn amendement dan ook te handhaven.

De heer Olivier Hamal (MR) begrijpt dat een globale benadering te verkiezen is, en is bereid het voorgestelde uitstel te aanvaarden, maar benadrukt dat zijn fractie erop zal staan dat de aangekondigde termijn wordt gerespecteerd.

De minister van Ondernemen en Vereenvoudigen dient vervolgens een amendement nr. 3 (DOC 52 1200/012) in. Dit beoogt de artikelen 57 tot en met 65 in te trekken. De minister herhaalt dat een globale benadering zich opdringt.

*
* *

B. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Art. 56.

Bij dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt eenparig aangenomen.

commission d'avis ne parvient pas à un accord ? Cette commission ne peut-elle pas se réunir avant septembre 2008?

M. Debrulle, collaborateur du ministre, répond que la commission pourra se réunir à partir du mois de juillet 2008.

Mme Lalieux (PS) demande de combien de temps l'administration et le ministre auront ensuite besoin pour prendre une décision claire, c'est-à-dire pour imposer un prélèvement concret.

Le ministre estime qu'il devrait être possible de soumettre un projet de loi à la Chambre pour la fin 2008 et donc que la réglementation pourrait entrer en vigueur début 2009 pour les auteurs.

Mme Kattrin Jadin (MR) continue à plaider pour qu'une réglementation soit adoptée le plus tôt possible.

M. Philippe Henry (Ecolo-Groen!) constate que, dans le meilleur des cas, on ne disposera donc d'une réglementation qu'au début 2009 et ajoute que le régime transitoire proposé dans son amendement n° 1 conserve dès lors toute sa pertinence, compte tenu des cris d'alarme justifiés des auteurs. Il souhaite dès lors maintenir son amendement.

M. Olivier Hamal (MR) comprend qu'une solution globale soit préférable et se dit disposé à accepter le report proposé mais souligne que son groupe veillera à ce que le délai annoncé soit respecté.

Le ministre pour l'Entreprise et la Simplification présente ensuite l'amendement n° 3 (DOC 52 1200/012) tendant à supprimer les articles 57 à 65. Le ministre répète qu'une solution globale s'impose.

*
* *

B. Discussion des articles et votes

Art. 56.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté à l'unanimité.

Art. 57 tot 65.

– Bij deze artikelen worden verder geen opmerkingen gemaakt.

– Amendement nr. 2 van mevrouw Lalieux c.s. wordt ingetrokken.

– Amendement nr. 3 van de regering, dat beoogt de artikelen 57 tot 65 in te trekken, wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

– Amendement nr. 1 van de heer Henry wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 4 onthoudingen.

*
* *

Het geheel van de aan de commissie voorgelegde bepalingen wordt vervolgens aangenomen met 12 stemmen en 5 onthoudingen.

De rapporteur,

Olivier HAMAL

De voorzitter,

Bart LAEREMANS

Art. 57 à 65.

– Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

– L'amendement n° 2 de Mme Lalieux et consorts est retiré.

– L'amendement n° 3 du gouvernement, qui vise à retirer les articles 57 à 65, est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

– L'amendement n° 1 de M. Henry est rejeté par 10 voix contre 3 et 4 abstentions.

*
* *

L'ensemble des dispositions soumises à la commission est ensuite adopté par 12 voix et 5 abstentions.

Le rapporteur,

Olivier HAMAL

Le président,

Bart LAEREMANS